

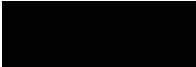

Zmluva o uzavretí budúcej kúpnej zmluvy

č. 01/2013/OEaMM

uzatvorená podľa ustanovení § 50a a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb.
v platnom znení

medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

1. Povinná osoba / budúca predávajúca:

Meno a priezvisko (rodné priezvisko): **Marta MOLNÁROVÁ** rod. Püspökiová
Dátum narodenia: 
Rodné číslo: 
Trvalý pobyt: **986 01 Fiľakovo, Námestie Slobody č.14**
Stav: **vdova**
Štátna príslušnosť: **SR**
Bankové spojenie: **Poštová banka, a.s., Bratislava**
Číslo účtu: **16270048/6500**

(ďalej len „povinná osoba“)

a

2. Oprávnená osoba / budúci kupujúci:

Názov: **Mesto Fiľakovo**
Sídlo, poštová adresa: **Mestský úrad, 986 01 Fiľakovo, Radničná 25**
Štatutárny zástupca: **JUDr. Jaromír Kaličiak – primátor mesta**
IČO: **316 075**
IČ DPH: **neplatca DPH**
DIČ: **2021115052**
Bankové spojenie: **OTP Banka Slovensko, a.s., Bratislava**
Číslo účtu: **8174961/5200**

(ďalej len „oprávnená osoba“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“).

Článok I. Predmet zmluvy

- Budúca predávajúca je podielovou spoluvlastníčkou o veľkosti podielu 3240/4320 nehnuteľností a to pozemkov registra „C“, vedených Správou katastra Lučenec, na LV č. 4237, pre okres Lučenec, obec a katastrálne územie Fiľakovo ako :
parc. CKN č. 3963/5, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 581 m²,
parc. CKN č. 3963/6, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 203 m²,
parc. CKN č. 3963/7, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 207 m² a
parc. CKN č. 3963/5, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 4545 m².
- Budúca predávajúca nadobudla spoluvlastnícky podiel na uvedených nehnuteľnostiach „Rozsudkom SR č. 5C 119/2006-107 z 10.4.2007 – Z 996/07-352/07“.
- Nehnuteľnosti v podielovom spoluvlastníctve budúcej predávajúcej sú bez tiarch.
- Budúci kupujúci podal na Ministerstvo životného prostredia SR žiadosť o NFP na projekt „Zefektívnenie existujúceho systému separovaného zberu komunálneho odpadu na území mesta Fiľakovo“, ktorý má byť realizovaný na predmetných nehnuteľnostiach. Budúci kupujúci je taktiež podielovým spoluvlastníkom o veľkosti podielu 990/4320 predmetných pozemkov, uvedených v bode 1. tohto článku tejto zmluvy.
- Budúca predávajúca a budúci kupujúci sa touto zmluvou zaväzujú, že pri splnení podmienok uvedených v tejto zmluve o uzavretí budúcej kúpnej zmluvy uzatvoria navzájom kúpnu zmluvu (Ďalej len „kúpna zmluva“) v znení podľa jej vzoru, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy o budúcej kúpnej zmluve. Kúpnu zmluvou budúca predávajúca prevedie do vlastníctva budúceho kupujúceho svoj spoluvlastnícky podiel k pozemkom, uvedeným v článku I. tejto zmluvy (ďalej aj ako „podiel na Pozemku“).

Článok II. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sa dohodli, že kúpnu zmluvu uvedenú v čl. I. bode 5 tejto zmluvy uzavrujú bezodkladne po úspešnom posúdení projektu „Zefektívnenie existujúceho systému separovaného zberu komunálneho odpadu na území mesta Filákov“ Ministerstvom životného prostredia SR ako riadiacim orgánom pre Operačný program Životné prostredie. Zmluvné strany sa dohodli, že ktorákoľvek zo zmluvných strán sa môže obrátiť na druhú zmluvnú stranu s výzvou na uzatvorenie kúpnej zmluvy kedykoľvek od termínu kladného posúdenia projektu žiadateľa Mesta Filákov (ďalej aj ako „vyzývajúca zmluvná strana“). Výzva musí byť písomná a doručená druhej zmluvnej strane (ďalej aj ako vyzvaná zmluvná strana) doporučenou zásilkou. Vyzvaná zmluvná strana je povinná uzatvoriť s vyzývajúcou zmluvnou stranou kúpnu zmluvu najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia predmetnej výzvy vyzvanej zmluvnej strane.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky poplatky a náklady spojené s vypracovaním alebo prepracovaním zmluvy o budúcej kúpnej zmluve, kúpnej zmluvy a návrhu na vklad uhradí budúci kupujúci.
3. Ak projekt žiadateľa Mesta Filákov nebude kladne posúdený Ministerstvom životného prostredia SR, záväzok uzavrieť kúpnu zmluvu zaniká.

Článok III. Dohoda o kúpnej cene

1. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade uzavretia kúpnej zmluvy podľa čl. I a II. tejto zmluvy bude kúpna cena stanovená za podiel na Pozemku o celkovej výmere 4152 m² pri jednotkovej cene 2,47 EUR/m² v celkovej výške **10.255,44 EUR**, slovom desaťtisícdeväťdesiatpäť eur a 44/100 centov. Táto kúpna cena je určená znaleckým posudkom a nepresahuje obvyklú cenu v regióne. Znalecký posudok č. 50/2013 vypracovala znalkyňa Ing. Andrea Bothová, Mlynská 61, Filákov, evidenčné číslo 910312.
2. Budúci kupujúci uhradí dohodnutú kúpnu cenu v plnej výške 10.225,44 EUR prevodom na účet budúcej predávajúcej ako oprávnený výdavok z prostriedkov nenávratného finančného príspevku z Operačného programu Životné prostredie, Prioritná os 4 Odpadové hospodárstvo, Operačný cieľ 4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu, 4.2 Podpora aktivít na zhodnocovanie odpadov, Kód výzvy : OPŽP-PO4-13-2-LSKxP.

Článok IV. Osobitné dojednania

1. Budúca predávajúca týmto vyhlasuje, že ku dňu podpisu tejto zmluvy podiel na Pozemku :
 - nie je predmetom úradne registrovaných alebo iných práv tretích osôb,
 - nie je predmetom akýchkoľvek predkupných práv, nájomných práv alebo akýchkoľvek vedľajších dojednaní ku kúpnej zmluve okrem nájomnej zmluvy uzavretej medzi budúcou predávajúcou a budúcim kupujúcim,
 - v súvislosti s podielom na Pozemku neboli uplatnené žiadne reštitučné nároky ani určovacie žaloby,
 - nie je predmetom akýchkoľvek konaní ohľadne vyvlastnenia, vyrovnania alebo podobných konaní,
 - nie je predmetom akýchkoľvek súdnych alebo vykonávacích konaní.
2. Budúca predávajúca sa zaväzuje bezodkladne informovať budúceho kupujúceho, pokiaľ sa ku dňu podpisu tejto zmluvy alebo kedykoľvek po tomto dni dozvie o akejkoľvek transakcii či udalosti, ktorá by spôsobila, že by jeho vyhlásenia uvedené v tejto zmluve neboli v akomkoľvek ohľade v súlade so skutočným stavom, úplné alebo presné.
3. Budúca predávajúca podpisom tejto zmluvy záväzne vyhlasuje, že neprevedie vlastnícke právo k podielu na Pozemku na tretiu osobu a ani s inou osobou neuzavrie zmluvu o budúcej zmluve, ktorej predmetom by bol prevod vlastníckeho práva k podielu na Pozemku.

4. Zmluvné strany budú dodržiavať mlčanlivosť o obsahu tejto zmluvy a bez predchádzajúceho písomného súhlasu neprístupnia túto zmluvu, jej obsah či akékoľvek informácie týkajúce sa zmluvných strán, žiadnej tretej osobe okrem prípadov, kedy takéto sprístupnenie vyžaduje zákon.

Článok V. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom zaplatenia celej kúpnej ceny a dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým bol novelizovaný zákon č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v spojení s ust. zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení a je záväzná aj pre právnych nástupcov oboch zmluvných strán. Dňom zverejnenia sa považuje termín schválenia žiadosti o NFP. Ak sa do troch mesiacov od schválenia žiadosti o NFP zmluva nezverejnila, platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
2. Túto zmluvu možno zrušiť iba vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť akékoľvek právo na základe tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
3. Zmluvné vzťahy v tejto zmluve neupravené riadia sa príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, ako aj ostatnými právnymi predpismi platnými na území SR.
4. V zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov budúca predávajúca vyjadruje a udeľuje budúcemu kupujúcemu svoj súhlas so spracovaním jej osobných údajov uvedených v tejto zmluve pre potreby realizácie účelu tejto zmluvy. Súhlas platí počas celej doby trvania platnosti tejto zmluvy ako aj po dobu jej archivácie.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa niektorá časť tejto zmluvy stane neplatnou, nerobí táto skutočnosť neplatnou celú zmluvu, ale zmluvné strany vynaložia maximálne úsilie na konvalidáciu neplatnej časti zmluvy. Túto zmluvu je možné meniť alebo doplniť len písomnými dodatkami odsúhlasenými a podpísanými zmluvnými stranami pod následkom neplatnosti právneho úkonu. Dodatky sa ich podpisom stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
6. Táto zmluva o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy je spísaná v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých jedno (1) obdrží budúca predávajúca, dve (2) vyhotovenia obdrží budúci kupujúci a jedno (1) vyhotovenie bude slúžiť k žiadosti o NFP. Prílohu č. 1 a neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy tvorí vzor kúpnej zmluvy.
7. Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že bola uzavretá na základe ich slobodnej vôle, nie v tiesni a za obojstranne výhodných podmienok, ich prejavy sú dostatočne určité, vážne a zrozumiteľné, ich zmluvná vôľnosť nie je obmedzená a na znak svojho súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpísali.

Vo Fiľakove, dňa 17. júna 2013

v.r.

.....
Marta Molnárová

(budúca predávajúca)

Overenie podpisu budúcej predávajúcej :

v.r.

.....
Mesto Fiľakovo

JUDr. Jaromír Kaličiak
primátor mesta
(budúci kupujúci)

K ú p n a z m l u v a

č. 03/2013/OEaMM

uzatvorená podľa § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (**d'alej len „Zmluva“**) medzi:

Predávajúcou : **Marta MOLNÁROVÁ** rodné priezvisko Püspökiová
nar. [REDAKOVANÉ] rod.č. [REDAKOVANÉ]
trvale bytom Filákov, Námestie Slobody č. 14, PSČ 986 01
Bankové spojenie : Poštová banka, a.s., Bratislava
Číslo účtu : 16270048/6500

(**d'alej len „predávajúca“**)

a

Kupujúcim : **Mesto Filákov**
so sídlom Mestského úradu, Filákov, Radničná 25, PSČ 986 01
zastúpené štatutárnym zástupcom :
JUDr. Jaromírom Kaličiakom - primátorom mesta
IČO : **316 075** IČ DPH: neplatca DPH DIČ: **2021115052**
Bankové spojenie : OTP Banka Slovensko a.s., pobočka Filákov
Číslo účtu : 8174961/5200

(**d'alej len „kupujúci“**)

d'alej spoločne označovaní aj len ako „ účastníci zmluvy“ a „zmluvné strany „ v príslušnom gramatickom tvare za nasledovných dohodnutých podmienok:

Článok I. Predmet zmluvy

1. Predávajúca je podielovou spoluvlastníčkou o veľkosti podielu 3240/4320 nehnuteľností a to pozemkov zapísaných na Správe katastra Lučenec na **LV č. 4237** pre katastrálne územie a obec Filákov ako parcely registra „C“ **parc. CKN č. 3963/5**, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 581 m², **parc. CKN č. 3963/6**, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 203 m², **parc. CKN č. 3963/7**, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 207 m² a **parc. CKN č. 3963/8**, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o výmere 4545 m².
2. Veľkosť spoluvlastníckeho podielu predávajúcej k predmetným nehnuteľnostiam, ktoré sú špecifikované v bode 1 Čl. I. tejto zmluvy je vyjadrená v časti B: Vlastníci a iné oprávnené osoby LV č. 4237 k.ú Filákov pod por.č. 11 v podiele 3240/4320-in.
3. Predávajúca nadobudla predmetné nehnuteľnosti do svojho podielového spoluvlastníctva na základe „Rozsudku SR č. 5C 119/2006-107 z 10.4.2007-Z 996/07-352/07“.
4. Nehnuteľnosti vo vlastníctve predávajúcej pod por.č. 11 časti B listu vlastníctva č. 4237 k.ú. Filákov sú bez tiarch.
5. Predávajúca odpredáva kupujúcemu všetky nehnuteľnosti uvedené a špecifikované v bode 1 Čl. I zo svojho podielového spoluvlastníctva v podiele 3240/4320 (ďalej aj ako podiel na Pozemku) a kupujúci kupuje všetky nehnuteľnosti uvedené a špecifikované v bode 1 Čl. I do svojho podielového spoluvlastníctva v podiele 3240/4320-in.
6. Z celkovej výmery dotknutých nehnuteľností 5536 m² pripadá na predmet zmluvy podľa veľkosti spoluvlastníckeho podielu predávajúcej t.j. 3240/4320-in spolu 4152 m².
7. Prevod pozemkov z vlastníctva predávajúcej do podielového spoluvlastníctva kupujúceho podľa tejto zmluvy schválilo Mestské zastupiteľstvo vo Filákov uznesením č. 26 zo dňa 2. marca 2006 pod B7.
8. Kupujúci bude predmetné nehnuteľnosti využívať na „Zefektívnenie existujúceho systému separovaného zberu komunálneho odpadu na území mesta Filákov“.

Článok II. Kúpna cena a platobné podmienky

1. Kúpna cena predávaných nehnuteľností bola dohodnutá v zmysle § 3 zákona NR SR č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov v nadväznosti na „Znalecký posudok č. 50/2013 znalca Ing. Andrea Bothová, Filákovo“ vo výške 2,47 EUR (slovom dva eurá a 47 euro centov) za m² pozemku. Táto cena vyjadruje jednotkovú hodnotu pozemku a nepresahuje obvyklú cenu v regióne.
2. Kúpna cena za podiel na pozemku o celkovej výmere 4152 m² činí spolu **10.255,44 EUR**, slovom desaťtisícdeväťdesiatpäť eur a 44/100 euro centov.
3. Kupujúci uhradí dohodnutú kúpnu cenu vo výške 10.255,44 EUR prevodom na účet predávajúcej ako oprávnený výdavok z prostriedkov nenávratného finančného príspevku z Operačného programu Životné prostredie, Prioritná os 4 Odpadové hospodárstvo, Operačný cieľ 4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu, 4.2 Podpora aktivít na zhodnocovanie odpadov, Kód výzvy : OPŽP-PO4-13-2-LSKxP ale iba v tom prípade, ak predložený projekt žiadateľa Mesta Filákovo bude úspešne posúdený.
4. Návrh na vklad vlastníctva k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľností podajú zmluvné strany spoločne ešte v deň zaplatenia dohodnutej kúpnej ceny.

Článok III. Osobitné ustanovenia

1. Predávajúca ručí kupujúcemu za to, že je podielovou spoluvlastníčkou predmetu prevodu vlastníctva podľa tejto zmluvy, že predmet prevodu vlastníctva nemá žiadne vady a neviaznu na ňom žiadne ťarchy ani iné práva zodpovedajúce vecným bremenám. Predávajúca ďalej vyhlasuje, že predmet prevodu vlastníctva nemá právne vady, nie je predmetom inej kúpnej zmluvy alebo iného zmluvného záväzku predávajúcej, ani predmetom exekučného alebo konkurzného konania a na predmet zmluvy si neuplatňuje vlastnícke ani iné právo žiadna iná osoba. Zároveň predávajúca vyhlasuje, že predmetný majetok nie je predmetom žiadneho súdneho, daňového alebo správneho konania, podpisom tejto zmluvy neporuší žiadny svoj záväzok a obsah tejto zmluvy nie je v rozpore so žiadnym iným záväzkom predávajúcej. Pokiaľ sa ktorékoľvek z vyššie uvedených vyhlásení predávajúcej ukáže ako nepravdivé, je kupujúci oprávnený od tejto kúpnej zmluvy odstúpiť.
2. Predávajúca prenecháva predmet zmluvy t.j. podiel na nehnuteľnostiach uvedených v tejto zmluve kupujúcemu tak, ako tieto stoja a ležia.
3. Kupujúci prehlasuje, že sa so stavom predávaných nehnuteľností oboznámil na vlastné oči, ich stav je mu dobre známy a kupuje ich v stave, v akom sa v dobe uzavretia tejto zmluvy nachádzajú.
4. Kupujúci nepreberá žiadne ťarchy, dlhy či záväzky viažuce na predmete prevodu vlastníctva podľa tejto zmluvy.

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Zmluvné strany sú obsahom tejto zmluvy viazané až do povolenia vkladu vlastníckeho práva k spoluvlastníckemu podielu na nehnuteľnostiach uvedených v čl. I tejto zmluvy v prospech kupujúceho Správou katastra Lučenec a zaväzujú sa podmienky zmluvy nemeniť a v prípade zmeny postupovať v zmysle čl. IV. bodu 3. tejto zmluvy a podpísať návrh na vklad vlastníckeho práva v deň podpisu tejto zmluvy.
2. Spoluvlastnícke právo k spoluvlastníckemu podielu o veľkosti 3240/4320 na nehnuteľnostiach uvedených v čl. I. tejto zmluvy nadobúda kupujúci dňom vkladu spoluvlastníckeho práva do katastra nehnuteľností vedeného Správou katastra Lučenec. Do držby a úžitku kupovaného spoluvlastníckeho podielu na pozemkoch vstúpi kupujúci zaplatením celej kúpnej ceny.
3. V prípade, že z akýchkoľvek dôvodov Správa katastra Lučenec preruší konanie o povolení vkladu vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľností v prospech kupujúceho, predávajúca sa zaväzuje spolupracovať pri odstránení nedostatkov zmluvy, návrhu na vklad, resp. jeho príloh.

4. Poplatky a náklady spojené vyhotovením alebo prepracovaním tejto zmluvy a návrhu na vklad uhrádza kupujúci.
5. Predávajúca má právo od tejto zmluvy odstúpiť, ak kúpna cena v zmysle čl. II. tejto zmluvy nebude kupujúcim zaplatená riadne a včas. Odstúpením sa zmluva od začiatku zrušuje a zmluvné strany sú povinné si vydať do 7 kalendárnych dní odo dňa účinnosti odstúpenia od tejto zmluvy všetko, čo si navzájom podľa tejto zmluvy plnili. Odstúpenie od tejto zmluvy nadobúda účinnosť dňom, kedy bol písomný prejav vôle smerujúci k odstúpeniu zaslaný na adresu zmluvnej strany uvedenú v záhlaví tejto zmluvy a doručený druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú poskytnúť si navzájom súčinnosť pri vypracovaní všetkých dokladov potrebných na zápis zmeny alebo zániku vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľností.

Článok V. Spoločné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom zaplatenia celej kúpnej ceny a dňom nasledujúcim po zverejnení v zmysle zákona č. 546/2010 Z.z., ktorým bol novelizovaný zákon č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v spojení s ust. zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení a je záväzná aj pre právnych nástupcov oboch zmluvných strán. Dňom zverejnenia sa považuje termín schválenia žiadosti o NFP. Ak sa do troch mesiacov od schválenia žiadosti o NFP zmluva nezverejnila, platí, že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
2. Do držby a úžitku predmetu prevodu vlastníctva podľa tejto zmluvy vstupuje kupujúci dňom uzatvorenia tejto zmluvy. Týmto dňom prechádza na kupujúceho i nebezpečenstvo vzniku škôd a náhodilého poškodenia vecí. O odovzdaní predmetu kúpy nebudú zmluvné strany vyhotovovať žiaden písomný záznam. Dňom uzatvorenia zmluvy sa považuje za splnenú povinnosť predávajúcej odovzdať predmet kúpy kupujúcemu.

Článok VI Záverečné ustanovenia

1. Na právne vzťahy osobitne neupravené touto zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka ako aj ostatné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky.
2. Túto zmluvu možno zrušiť iba vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán. Žiadna zo zmluvných strán nie je oprávnená postúpiť akékoľvek právo na základe tejto zmluvy na tretiu osobu bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany.
3. V zmysle zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov predávajúca vyjadruje a udeľuje kupujúcemu svoj súhlas so spracovaním jej osobných údajov uvedených v tejto zmluve pre potreby realizácie účelu tejto zmluvy. Súhlas platí počas celej doby trvania platnosti tejto zmluvy ako aj po dobu jej archivácie.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak sa niektorá časť tejto zmluvy stane neplatnou, nerobí táto skutočnosť neplatnou celú zmluvu, ale zmluvné strany vynaložia maximálne úsilie na konvalidáciu neplatnej časti zmluvy. Túto zmluvu je možné meniť alebo doplniť len písomnými dodatkami odsúhlasenými a podpísanými zmluvnými stranami pod následkom neplatnosti právneho úkonu. Dodatky sa ich podpisom stávajú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
5. Táto zmluva je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch a každý z nich je považovaný za originál. Predávajúca a kupujúci z nich obdržia po jednom (1) ks, dve (2) vyhotovenia sú určené na účely vkladu do katastra nehnuteľností a jedno (1) vyhotovenie bude slúžiť k žiadosti o NFP.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva obsahuje podstatné náležitosti, je úkon urobený v predpísanej forme, prevodkyňa je oprávnená nakladať s dotknutou nehnuteľnosťou, prejavy vôle sú dostatočne určité a zrozumiteľné, zmluvná voľnosť a právo nakladať s nehnuteľnosťou podľa tejto zmluvy nie sú obmedzené, zmluva neodporuje zákonu a zákon neobchádza a neprieči dobrým mravom.

7. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a že táto, tak ako bola vyhotovená, zodpovedá ich skutočnej vôli, ktorú si vzájomne vážne, zrozumiteľne a úplne slobodne prejavili, na dôkaz čoho pripájajú svoje podpisy.

Vo Fiľakove dňa2013

Za predávajúcu:

Za kupujúceho:

Marta Molnárová

Mesto Fiľakovo.

.....
Marta Molnárová

.....
JUDr. Jaromír Kaličiak
primátor mesta

Overenie pravosti podpisu predávajúcej :